

KUENTA ANNUAL

Informe di Presidente

Konsiderashonnan general

Kresemantu di ekonomia mundial a deselerá na aña 2011, komo prestashon di mayoria ekonomia avansá, emergente i paisnan den desaroyo a debilitá. Na e ekonomianan avansá, kresemantu di produkshon a keda débil debí na e kresiente insertidumbrenan riba merkadonan finansiero, e krisis di debe di paisnan europeo, preis mas haltu di kombustibel i e desastrenan natural na Hapon. Entre otro, medidanan fiskal restriktivo a afektá kresemantu ekonómiko na ekonomianan emergente i esunnan den desaroyo.

Den e desaroyonan internashonal akí, ekonomia di Kòrsou a krese ku 0.4% na 2011, despues di un ekspanshon di 0.1% na 2010. Kontrali na dos di su prinsipal partnernan komersial, esta Estádos Unídos i Hulanda, kaminda inflashon a subi komo konsekuensia di oumento di preisnan internashonal di krudo i kuminda, inflashon na Kòrsou a baha na 2011. Kòrsou a registrá un tasa di inflashon di 2.3% na 2011, kompará ku 2.8% na 2010. E bahada di inflashon tabata prinsipalmente debí na redukshon di preis lokal di koriente, aunke moderá pa un oumento di preis di kuminda i gasolin.

Pa motibu di falta di dato, partikularmente di datonan di kuentanan nashonal i estadístikanan trimestral di gobièrnu ku ta abarká e periodo di 2009 - 2011, por a hasi solamente un kalkulashon global di e kresemantu real di Produkto Interno Bruto di Sint Maarten pa aña 2011. Basá riba e indikadornan disponibel di aktividat ekonómiko den sektor privá, ta kalkulá ku ekonomia di Sint Maarten a kontrae ku 1,5% na 2011. Inflashon a subi di 2.3% na 2010 te 4,6% na 2011. E subida di inflashon tabata prinsipalmente resultado di oumento di preisnan internashonal di krudo i kuminda kombiná ku e subida di tarifa di "omzetbelasting" na febrüari 2011.

E kresemantu ekonómiko Kòrsou tabata danki na e oumento di demanda neto for di eksterior. Kontrali na esey, demanda lokal a kai na 2011. Kresemantu di e demanda neto for di eksterior tabata resultado di oumento di eksportashon di produkto i servisio, ku a keda moderá debí na un subida di importashon. E demanda lokal a baha, komo konsekuensia di kaida di gastunan públiko. Por atribuí e último akí na disminushon di konsumo públiko, loke a keda reflehá den ménos gastu na produkto i servisio i na salario i suèlto. Gastunan den sektor privá a oumentá, komo tantu konsumo privá komo invershonnan a subi.

Un análisis sektoral di Kòrsou ta indiká ku e kresemantu ekonómiko por wòrdu atribuí prinsipalmente na e sektornan di industria, transporte, almasenamentu i komunikashon, komersio por mayor i por menor huntu ku sektor hotelero i di restorant. Despues di un bahada skèrpi na 2010, produkshon den sektor industrial a lanta kabes atrobe na 2011, danki na prinsipalmente un oumento di aktividatnan na Refineria Isla na 2011, despues di un paro prolongá na 2010. Tambe aktividatnan di reparashon di barku a subi na 2011.

Kresemantu di e kantidat di turista di estadia a kontribuí na ekspanshon di tantu sektor hotelero i di restorant komo komersio por mayor i por menor. Partikularmente e kantidat di turista di estadia prosedente di Norteamérika i Suramérika a subi, komo konsekuensia di mas buelo i mas aktividat di merkadeo. Ademas, e kantidat di turista di krusero a krese. E oumento den gastamentu konsumptivo a kontribuí tambe na e kresemantu di e sektor por mayor i por menor.

Tambe sektor di transporte, almasenamentu i komunikashon a presta bon, ya ku e oumento di turismo di estadia a kontribuí na kresemantu di e kantidat di pasahero na aeropuerto di Kòrsou. Ademas, aktividatnan di transporte aéreo a subi, ya ku e kompanianan aéreo lokal a transportá mas pasahero. Aktividatnan den haf a konosé resultado miksto, ku kresemantu di e kantidat di barku ku a dreña haf pero bahada di e kantidat di karga ku a atendé, i tambe kaida den almasenamentu di zeta i aktividatnan di trasbordo.

Sektor di servisio finansiero tambe a kontribuí positivamente na kresemantu ekonómiko na 2011, danki na oumento di e entrada neto di servisionan finansiero lokal. E entrada neto a subi danki na mas entrada di honorario, komishon i entradanan ekstraordinario. Pero entrada di interesa baha. Kapitalisashon di sektor bankario lokal a mehorá na 2011, loke ta indiká ku bankonan ta mantené mas reserva di kapital pa apsorbé posibel pèrdidanan. Sinembargo, aktivonan apénas a krese, miéntras ku e porsentahe di kréditonan dudoso a oumentá. E último akí ta demostrá un empeoramentu prolongá di kalidat di e portafolio di krédito di bankonan lokal. Entretantu, ebalor real agregádi sektor di servisionan finansiero internashonal a kai na 2011.

Aktivitat den sektor di konstrukshon a sigui baha, loke ta bisto den disminushon di invershon den konstrukshon. Sinembargo, e disminushon di aktivitat den sektor di konstrukshon tabata na 2011 ménos konsiderabel, kompará ku na 2010. Tambe sektor di propiedat inmóbil, hürmentu i servisio komersial tabatin un efekto negativo riba kresementu ekonómiko, komo residentenan a kumpra ménos propiedat inmóbil na 2011.

Na Sint Maarten, aktivitat den sektor hotelero i di restoran, i di komersio por mayor i por menor a baha, debí na un kaida den turistanan di estadia. E kaida den e kantidat di turista di estadia tabata, entre otro, relashoná ku un disminushon na 2011 di e kapasidat di time-share i ménos konekshon aereo pa e pais. Di otro banda turismo di krusero a oumentá, aunke na un paso ménos rápido ku na 2010.

Sektor di transporte, almasenamentu i komunikashon a duna resultado miksto na Sint Maarten. Haf di Sint Maarten a presta bon, danki na mas barku ku a hasi eskala, partikularmente barku di karga. Tráfiko di pasahero a baha na aeropuerto relashoná ku e kaida di turismo di estadia. Konsekuentemente, aktivitatnan relashoná ku aeropuerto di Sint Maarten a kai na 2011. Tambe sektor di utilidat a duna resultado miksto, ya ku produkshon di elektrisidat a baha, miéntras ku esun di awa a subi. Ademas, tantu konsumo di awa komo di elektrisidat a baha. Mientrastantu prestashon di sektor di servisio finansiero tabata débil, loke ta reflehá den un bahada di entrada neto di bankonan komersial lokal.

Tantu gobièrnun na Kòrsou komo di Sint Maarten a eksperensia retraso substansial den e proseso di suministro di informashon atministrativo i finansiero. Na Kòrsou atenshon tabata primordialmente dirigí na transformashon di e atministrashon gubernamental anterior di dos gobièrnu den un organisashon institushonal ku ta korespondé na e státus nobo di pais outónomo. Di otro banda, e mayor reto ku Sint Maarten a hañ'é konfrontá kuné tabata kreashon di diferente institushon gubernamental nobo, pa e pais por funshoná komo pais outónomo.

E informashon di datonan preliminar ku gobièrnu di Kòrsou a presentá ta mustra ku na 2011 e pais tabatin un défisit den forma di kèsh di Naf. 169,3 mion. Ke men ku Kòrsou no a kumpli ku e regla di un presupuesto balansá, manera a akordá na momento di desmantelashon di Antianan Hulandes, kual akuerdo tabata inklui saneamentu di debe di e entidatnan ku tabata forma Antianan Hulandes. E echo ku gobièrnu di Kòrsou a laga di implementá reformanan krusial pa redusí gastu den salubridat tabata un di e mayor kousanan di e défisit na 2011. E entradanan ku no ta di belasting a keda atras na 2011, debí na e echo ku kompanianan propiedat di gobièrnu a paga poko dividènt, miéntras ku entradanan di belasting a resultá ménos di loke a spera.

Despues di un proseso largu pa Sint Maarten logra presentá un presupuesto balansá, finalmente e Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT) a aprobá e presupuesto na april 2011 i parlamentu a fih'é den lei na yüli 2011. No opstante, sifranan di sektor públiko ta indiká ku Sint Maarten tabatin un surplus chikitu den forma di kèsh di Naf. 1,1 mion na 2011, ya ku entradanan di gobièrnu a surpasá gastunan públiko. E resultado positivo akí tabata mayormente debí na oumento di entradanan di omzetbelasting, danki na subida di e tarifa di omzetbelasting na 2011. Entradanan di otro kategorianan di impuesto, inkluyendo impuesto riba salario ("loonbelasting"), impuesto di tera ("grondbelasting") i akseins riba gasolin, tambe a subi. Sinembargo, entradanan di impuesto riba ganashi (winstbelasting) a baha conforme e kaida den aktivitatnan ekonómiko durante 2011.

Na 2011, balansa di pago di e union monetario a konosé un défisit, ku ta reflehá den un bahada di reservanan internashonal neto. Pa promé biaha den diesun aña, reservanan internashonal neto a kai, ya ku finansiamentu eksterno i transferensia di kapital for di eksterior no a kubri enteramente e défisit riba kuenta koriente. E kobertura promedio di importashon a baha di 4.0 luna di importashon di merkansia na 2010 pa 3.7 luna na 2011. No opstante, kobertura di importashon ainda ta mas haltu ku e ophetivo di Banko, esta di 3 luna di importashon.

E défisit riba kuenta koriente a oumentá na 2011 kompará ku 2010, debí prinsipalmente na un bahada ditransferensianan neto for di eksterior. Por atribuí e bahada di transferensianan neto na terminashon di e programa di saneamentu di debe na 2010. P'esei, durante 2011 no tabatin transferensia di fondo di Hulanda, en relashon ku e saneamentu di debe, ni pa Kòrsou, ni pa Sint Maarten. Kontrario na esei eksportashon neto di produkto i servisio a subi, komo oumento di eksportashon a surpasá e subida di importashon. E ganashi na eksportashon tabata, entre otro, relashoná ku un subida di e montante ku Refineria Isla ta risibí pa su aktivitatnan na Kòrsou (refining fee), despues di un paro prolongá di e refineria durante mayor parti di 2010. Ademas, entrada di divisa a subi danki na kresementu di aktivitatnan di bunker, komo konsekuensia di oumento di preis di krudo riba merkado internashonal. Kresementu di entrada di divisa di reeksportashon dor di kompanianan den zona franka i di mas aktivitat den drechamentu di barku na Kòrsou tambe a kontribuí na oumento di eksportashon. Ademas, entrada di divisa dor di sektor di turismo a subi tantu na Kòrsou komo na Sint Maarten. Sinembargo, e kresementu di eksportashon a keda limitá dor di un bahada den divisa generá pa e sektor di servisio finansiero. E último tabata prinsipalmente debí na un disminushon di servisionan bankario i di trust ku a suministrá na eksterior. Importashon di e union monetario a oumentá debí na preisnan promedio mas haltu di zeta riba merkado internashonal i mas importashon di merkansia dor di kompanianan den zona franka i den sektornan di komersio por mayor i por menor.

A kubri e défisit mas haltu riba kuenta koriente, mayormente mediante finansiamentu eksterno na sektor privá, loke a keda reflehá den empeoramentu di e kuenta di fianza i di krédito, e kuenta di invershon den portafolio i e kuenta di invershon direkto. E oumento di finansanan neto i krédito ku a risibí riba importashon, repatriashon di fondonan ekstranhero dor di institushonnan finansiero lokal i e bahada neto di balansadi kompanianan lokal na bankonan ekstranhero. E invershonnan den portafolio den eksterior a baha, komo invershonistanan institushonal no a reinvertí bononan ekstranhero ku a vense enteramente den eksterior. Entretantu invershonnan direkto neto .den e union monetario a krese, dor di oumento di obligashonnan di kompanianan lokal pa ku nan kompanianan afiliá den ekstranhero, i kompra di propiedat dor di no-residentenan. Transferensia di kapital for di eksterior a baha signifkativamente na 2011, kompará ku na 2010, loke tabata konsekuensia di final di e programa di saneamentu di debe na 2010, i ménos yudansa pa desaroyo ku a risibí di Hulanda.

E montante na sèn i plakanan di a depósito krese na 2011, despues di un kontrakshon na 2010, loke tabata eksklusivamente debí na un kresementu di aktivonan interno neto. Kontrario na esei, aktivonan eksterno neto a baha, komo resultado di e défisit riba balansa di pago. Por atribuí e kresementu di aktivonan interno neto na promé lugá na un kresementu di krédito den sektor privá. Tur komponente di fianza na Kòrsou a kontribuí na e kresementu. Kontrario na Kòrsou, Sint Maarten a konosé un kontrakshon den tur komponente di fianza den sektor privá. Aktivonan interno neto tambe a oumentá komo konsekuensia di ekspanshon di krédito neto na gobièrnu, loke tabata mayormente debí na bahada di depósitonan di gobièrnu.

Na 2011 Banko a hasi su maneho monetario mas stringente, pa motibu di e défisit kresiente riba kuenta koriente di balansa di pago i kresementu di krédito den sektor privá, ku a surpasá kresementu di e Produkto Interno Bruto (GDP). Komo konsekuensia di esei Banko a subi e porsentahe di reserva rekerí ku 2 punto di porshento te 9.75% na sèptèmber 2011. Despues a oumentá e porsentahe di reserva rekerí kada luna siguiente ku 0.25 punto di porshento te yega 10.50% na fin di 2011. Durantebenta kada kinsena di Sertifikado di Depósito (CD), Banko a konsentrá riba refinansiamentu di e Sertifikadonan di Depósito ku tabata vense. E tasa di interes ofisial di Banko riba fianza, e *pledging rate*, a keda igual na 1.00% den liña ku e maneho monetario di Banko Federal di Reserva di Estádos Unídos, ku mira pa mantené un maneho di interes ofisial abou pa duna krédito.

Konsiderashonnan di Maneho

Komo parti di e proseso di desmantelashon di Antianan Hulandes, gobièrnunan di Hulanda, Antianan Hulandes i e teritorionan insular di Kòrsou i Sint Maarten, a kumbiní na 2006, ku estado hulandes lo tuma pa su kuenta e debenan di e entidatnan di Antianan Hulandes te na e nivel di e norma di peso di interes (*rentelastnorm*) ku e paisnan nobo lo por karga. Meta di e saneamentu di debe tabata pa brinda gobièrnunan di Kòrsou i Sint Maarten e oportunitad pa nan drenta nan státus outónomo nobo den un posishon finansiero sano.

Implementashon di e programa di saneamentu di debe tabata, sinembargo, mará na algun kondishon i na kontrol estriktu, inkluyendo e kondishon di tin un presupuesto balansá i supervishon finansiero ehersé pa un Kolegio di Supervishon Finansiero (CFT) independiente. Tur esei ku e meta pa evitá ku e paisnan nobo den futuro lo por krea debenan insostenibel.

Despues di apénas dos aña i un aña presupuestario totalmente finalisá, kontrario na e surplus proyektá, presupuesto di Kòrsou no ta balansá, antóaparentemente e situashon akí lo kontinuá, ya ku faktornan negativo ku ta influenshá otro mutuamente ta sigui oumentá. Datonan di finansa públiko produsí na tempu i ku ta konfiabel ta sumamente importante, no solamente pa por formulá un maneho, sino tambe komo un elemento importante den evaluashon di e klima di invershon. Aparentemente tin un diferensia grandi entre e proyekshonnan presentá den e presupuesto aprobá i realisashon di un ke otro. Eksistensia di e diferensia en kuestion ta demostrá ku tin un sistema di maneho finansiero ku ta fayando. Ta opvio ku mester koregí e debilidat akí urgentemente pa evitá frecuente implementashon di medidanan di kompensashon inesperá, ku ta krea un klima di insertidumbre, loke ta un estorbo pa kresementu ekonómiko. Ademas, na e momento aki tin tiki espasio pa oumento di impuesto na Kòrsou, en bista di e kargo haltu di impuesto di 26% di Produkto Interno Bruto na 2011.

E presupuesto di Sint Maarten pa 2011 a wòrdu aprobá pa CFT despues di un proseso largu ku a inkluí diferente ahuste. Ku un kargo di impuesto di 23% di Produkto Interno Bruto na 2011, Sint Maarten tin un poko espasio pa ampliá su base di ingreso partikularmente pa medio di mehorashon di e sistema di kobransa di impuesto. Ademas, Sint Maarten por mantené su presupuesto balansá dor di subi efisiensia di gastu den e aparatu di gobièrnu.

Manera a keda demostrá na diferente okashon, saneamentu di debe lo kondusí solamente na presupuesto sostenibel, si komplement'é ku maneho dirigí riba finansa públiko strukturalmente sano. Efektivamente e saneamentu di debe a duna gobièrnunan di e dos paisnan e oportunitad pa drenta na status nobo ku un posishon finansiero sano,

pero e no tabata un solushon pa e tantísimo retonan sosioekonómiko. Un di e retonan akí ta envehesimentu di poblashon, ku ta pone kada bes mas preshon riba gastu públiko pa kuido médiko i riba e sistema di penshun di behes (AOV), partikularmente na Kòrsou. Banko di Seguro Sosial (SVB) di Kòrsou a duna di konosé ku si no tuma medida struktural a korto plaso, e fondo di AOV lo ta agotá na 2014.

Reforma di e sistemanan di kuido médiko i di penshon di behes lo rekerí algun medida impopular, inkluyendo oumento di efisiensia den e kuido médiko i oumento di edat pa kobra penshun. Den transkurso di añanan a hasi vários estudio riba e terenonan akí i a presentá kantidat di rekomendashon na e gobièrnunan. Desafortunadamente no a implementá adekuadamente e reformanan tan nesessario, ku e konsekuensia ku tantu e problemanan komo nan impakto riba presupuesto a sigui empeorá.

P'esei, pa mantené finansa públiko sostenibel i logra stabilitat makroekonómiko, no por sigui posponé e reformanan krusial akí mas tempu, sperando mihó tempu. No ta un opshon pa sigui konta ku medida ad hoc, ku por tin efekto indeseá. Keda sin tuma medida riba tur e terenonan akí finalmente lo mina konfiansa i e stabilitat makroekonómiko i finansiero lo kore gran riesgo. Medidanan ad hoc ta pone adaptashonnan struktural o fiskal parse ménos urgente. Ademas, e maneho ei lo por restringí tambe e espasio pa hiba un maneho monetario apropiá.

Ainda gobièrnunan di Kòrsou i Sint Maarten mester logra e meta di krea un ambiente fuerte i stabil pa asina stimulá kresementu ekonómiko duradero. Último añanan, tur dos pais a konosé un kresementu di nan Produkto Interno Bruto moderá o hasta negativo. Tambe pa 2012 ekspektativanan di kresementu ekonómiko di tur dos pais a keda débil, prinsipalmente debí na e perspektiva di kresementu ekonómiko nada prometedor di nos prinsipal partnernan komersial. Na numeroso okashon Banko a indiká ku mehora di e klima di invershon ta di importansia krusial tantu pa Kòrsou komo pa Sint Maarten, pa alkansá mayor kresementu ekonómiko na momento ku klima ekonómiko mundial kuminsá drecha.

Un klima di invershon mas atraktivo lo promové mas invershon den sektor privá, ku al fin i al kabo ta e motor pa kresementu ekonómiko duradero. Den e konteksto akí ta mashá importante pa gobièrnu mehora transparensia di su maneho i redusí burokrasia. Ademas, e sistema di enseñansa mester pèrkurá pa esnan ku kaba skol tin e konosementu i habilitatnan ku merkado di labor tin mester di dje aktualmente. En relashon ku esaki, mester opservá ku e resiente desishon di gobièrnu di Kòrsou di hasi enseñansa mas aksesibel pa tur hende ta elogiabel. Aunke, loke ta preokupante ta ku aparentemente no ta dedicá atenshon na kalidat di nos enseñansa. Mester atendé tambe e aspektonan rígrado di nos merkado laboral pa asina stimulá kreashon di kupo di trabou. E resiente desishon di gobièrnu di proklamá e asina yamá norma di 80/20 ku ta preskribí ku 80% di empleadonan den un kompania na Kòrsou mester ta lokal, no ta yuda pa atendé e aspektonan rígrado. Nos mester ta konsiente di e echo ku implementashon sin mas di e norma en kuestion por hasi nos merkado laboral ménos fleksibel i konsekuentemente debilitá nos posishon kompetitivo.

Kresementu ekonómiko duradero por redusí pobresa i asina kontribuí na prosperidat pa tur gremio di nos komunidad. En efekto e relashon entre kresementu ekonómiko duradero i redukshon di pobresa tin dos direkshon. Di un banda, kresementu ekonómiko duradero lo oumentá empleo, loke lo resultá den mehora di entrada i mayor demanda lokal. Di otro banda, si keda sin atendé pobresa efektivamente, esei lo afektá e potensial di un pais pa logra mayor kresementu ekonómiko.

Pobresa por wòrdur redusí mediante un sistema di sosten di entrada inkluyendo supsidio di gobièrnu. Aunke, eksperiensia a siña ku ta mashá difísil pa personanan, kendenan ta dependé di sosten di entrada, sali permanentemente for pobresa. Ademas, si gobièrnu opta pa duna supsidio o sosten direkto di entrada, e mester tin espasio den su presupuesto pa hasi esei. Den e kaso di enseñansa na Kòrsou, evidentemente no tin espasio den presupuesto pa riba término kòrtiku ni término mediano supsidiá enseñansa enteramente, sin ku gobièrnu kòrta den gastunan riba otro areanan di maneho i sin ku gobièrnu subi su base di entrada. Den kaso ku gobièrnu subi su entrada den un tempu di kresementu ekonómiko moderá, esei lo impliká redukshon di forsa di kompra di konsumidónan, loke lo pèrhudiká rekuperashon ekonómiko. Pa tal motibu gobièrnu mester ta konsiente di e echo ku inisiativanan ku e meta pa e kargo di impuesto i primanan sosial, pa asina logra su intenshonnan di maneho, ta kore riesgo di afektá ekonomia, bahando posibel kresementu i subiendose desempleo.

Último dékadan, eksperiensia na otro paisnan a muestra ku maneho sosial di forma aktivo ta yuda logra redukshon permanente di pobresa. E tipo di maneho akí ta yuda pueblo vense opstákulo pa haña un trabou. Entre otro, por pensa riba enseñansa, formashon, entrenamentu, pèrkurá pa kuido pa mucha di mayor ku ta traha i transporte públiko. Den nos kaso tambe mester atendé e áreanan akí pa logra redusí pobresa di un forma duradero.

Ademas di e retonan den finansa públiko, mester atendé tambe e situashon di nos balansa di pago. Pa promé biaha den diesun aña, e balansa di pago a registrá un défisit na 2011. Banko a atendé e asunto akí, dor di restringí e maneho monetario. Aparte di oumento di e porsentahe di reserva rekerí, na febrüari 2012 a fris krédito

temporalmente, pa asina limitá dunamentu di krédito na sektor privá, i konsekuentemente redusí importashon, pa prevení ku e défisit riba kuenta koriente ta sigui oumentá. Manera e datonan di finansas públiko ku resientemente a ser publiká ta demostrá klaramente, gobièrnu di Kòrsou a kontribuí tambe na e konsiderabel défisit riba kuenta koriente, finansiando monetariamente su défisit presupuestario dor di baha su depósitonan na banko. Ku bista riba futuro, mester adaptá e medida akí pa pon'é den liña ku nos realidat nobo.

Sinembargo, ta riba término korto so e medidanan di maneho monetario lo aliviá e situashon. Komo ekonomianan di Kòrsou i Sint Maarten ta ekonomianan chikitu i habrí, oumento di preis internashonal di petroli i di merkansia semper bai lo tin influensia riba e kuenta di importashon di Kòrsou i Sint Maarten. En bista di esei, si no adaptá preisnan lokal na oumentonan internashonal di preis, esei ta manda un señal robes na kompanianan i konsumidónan, loke lo resultá den un alokashon robes di rekursionan. Pa mehorá kuenta koriente di balansa di pago di forma duradero, nos mester tuma medida pa oumentá nos eksportashon pa asina kompensá e kresementu di importashon. Un di e sektornan mas importante ku ta rekerí nos atenshon ta e sektor di servisio finansiero internashonal. Último añanan entrada di divisa, ku e sektor ya mensioná a generá, konstantemente a keda ta baha. A pesar di mashá esfuerso, partikularmente di parti di e sektor mes, e industria en kuestion no a rekuperá su posishon di sentro finansiero internashonal. Pa revitalisá e sektor di servisio finansiero internashonal ku tabata semper un pilar importante di ekonomia di Kòrsou, den sentido ku e sektor akí tabata brinda trabou hasi dor di hendenan altamente kualifiká i ku tabata generá konsiderabel entrada di divisa, e organisashon ku ta representá e sektor, huntu ku gobièrnu i banko sentral mester uni forsa pa krea e kondishonnan nesario pa e sektor bolbe floresé.

Kresementu ekonómiko sostenibel ta e yabi pa logra stabilitat makroekonómiko, pa kombatí pobresa i krea bienestar general pa pueblo di e paisnan nobo Kòrsou i Sint Maarten. Aunke, e medidanan pa logra e metanan akí mester pas den e restriksionnan presupuestario di gobièrnu, nan mester ta ekonómikamente faktibel i nan mester tin un efekto duradero.

E.D. Tromp
Presidente